

**Poland-Krakow: Construction work**  
**OJ S 241/2021 13/12/2021**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

Postal address: Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie, ul. Reymonta 20, 30-059 Kraków

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 30-059

Country: Poland

Contact person: ZZM w Krakowie przy ul. Reymonta 20

E-mail: [przetargi@zsm.krakow.pl](mailto:przetargi@zsm.krakow.pl)

Telephone: +48 122010240

**Internet address(es):**

Main address: [www.zsm.krakow.pl](http://www.zsm.krakow.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Wyłonienie Wykonawcy robót budowlanych w ramach zadania pn. „Rewaloryzacja Parku im. Wojciecha Bednarskiego”, dla Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie

Reference number: 105/2020

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy robót budowlanych w ramach zadania pn. „Rewaloryzacja Parku im. Wojciecha Bednarskiego”, dla Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Znak sprawy: 105/2020.

Przedmiot zamówienia obejmuje między innymi:

roboty budowlane w zakresie rozbiórek,

roboty budowlane w zakresie budowy budynków, budowli i obiektów małej architektury,

budowę instalacji oświetlenia parku,  
montaż urządzeń zabawowych oraz urządzeń siłowych,  
budowę i przebudowę schodów terenowych,  
budowę i przebudowę ścieżek parkowych,  
budowę i przebudowę ogrodzenia parku,  
modernizację chodnika oraz parkingu,  
budowę elementów infrastruktury wewnętrznej i zewnętrznej,  
prace konserwatorskie istniejącego pomnika oraz dostawę i montaż nowych rzeźb,  
pielęgnację istniejącego drzewostanu, przy czym Zamawiający informuje iż przedstawiona w dokumentacji projektowej wycinka zieleni została wykonana wyprzedzająco i nie jest przedmiotem niniejszego zamówienia,

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 19 859 641,03 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45310000 Electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 45112710 Landscaping work for green areas, 45112711 Landscaping work for parks, 45111291 Site-development work, 45233200 Various surface works, 45112723 Landscaping work for playgrounds, 45112330 Site-reclamation work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 45112720 Landscaping work for sports grounds and recreational areas

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Main site or place of performance: Gmina Miejska Kraków

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1.2 Miejsce wykonania prac – działki ewidencyjne nr 432/1, 437/4, 437/5, 439/3, 439/4, 540/2, 541/3 obręb 12 Podgórze oraz 549/1 obręb 13 Podgórze w Krakowie. Integralną częścią SIWZ określającą obszar objęty robotami budowlanymi stanowiącymi przedmiot zamówienia są materiały załączone do SIWZ, między innymi dokumentacja projektowa, dokumenty formalno-prawne dla zamierzenia inwestycyjnego.

1.3 Zakres zamierzenia inwestycyjnego obejmuje w szczególności wykonanie prac związanych z realizacją zadania pn.: „Rewaloryzacja Parku im. Wojciecha Bednarskiego”, obejmującego swoim zakresem:

1.3.1 Etap I – „Ogród na Wierzchowinie” obejmujący: przebudowę alejek parkowych, budowę Domku Ogrodnika z funkcją toalety publicznej, altany - szklarni, altany drewnianej, budowę i przebudowę schodów terenowych, dostawę i montaż obiektów małej architektury (ławki parkowe, ławki i stoły piknikowe, kosze na odpadki, stojaki na rowery, tablice informacyjne oraz poidelko), a także pielęgnację istniejącego drzewostanu, nasadzenia zieleni wysokiej i niskiej oraz elementy ochrony fauny (poidelka dla ptaków, karmniki dla ptaków, budki dla ptaków i nietoperzy, schronienia dla płazów oraz dla jeży);

1.3.2 Etap Ia – obejmujący zasilanie obiektów (instalacje i przyłącza wodno-kanalizacyjne, grzewcze i elektryczne);

1.3.3 Etap Ib - obejmujący oświetlenie (lampy parkowe, iluminacje architektury oraz skał) oraz ogrodzenie zewnętrzne parku;

1.3.4 Etap II – „Park romantyczny” obejmujący: przebudowę oraz budowę alejek parkowych, demontaż istniejącego placu zabaw, modernizację gloriety, prace konserwatorskie pomnika Wojciecha Bednarskiego, budowę ogrodzenia w rejonie ścian skalnych, dostawę i montaż obiektów małej architektury (ławki parkowe, kosze na odpadki, pompę-atrapę studni, tablice informacyjne) a także pielęgnację istniejącego drzewostanu, nasadzenia zieleni wysokiej i niskiej oraz elementy ochrony fauny (poidelko dla ptaków, karmnik dla wiewiórek, budki dla nietoperzy, schronienia dla płazów oraz dla jeży);

1.3.5 Etap III – „Ogród Ludowy” przebudowę oraz budowę alejek parkowych, przebudowę schodów terenowych, budowę placu zabaw, dostawę i montaż rzeźb: postaci Pani Twardowskiej, Pana Twardowskiego i Diabła oraz Księgi Twardowskiego, budowę ogrodzenia w rejonie ścian skalnych, dostawę i montaż obiektów małej architektury (ławki parkowe, ławki i stoły piknikowe, leżaki parkowe, kosze na odpadki, tablice informacyjne) a także pielęgnację istniejącego drzewostanu, nasadzenia zieleni wysokiej i niskiej oraz elementy ochrony fauny (poidelka dla ptaków, karmniki dla wiewiórek, budki dla ptaków i dla nietoperzy, schronienia dla płazów oraz dla jeży);

1.3.6 Etap IV – „Zalesienie” obejmujący: przebudowę oraz budowę alejek parkowych, przebudowę schodów terenowych, budowę tarasu widokowego, dostawę i montaż obiektów małej architektury (ławki, kosze na odpadki, tablice informacyjne) a także pielęgnację istniejącego drzewostanu, nasadzenia zieleni wysokiej i niskiej oraz elementy ochrony fauny (poidelka dla ptaków, budki dla ptaków i nietoperzy, schronienia dla płazów oraz dla jeży);

1.3.7 Etap Va – „Ogród zewnętrzny” obejmujący: przebudowę alejek parkowych, dostawę i montaż elementów siłowni plenerowej, dostawę i montaż obiektów małej architektury (ławki parkowe, ławki kamienne, kosze na odpadki, tablice informacyjne, stojaki na rowery) a także pielęgnację istniejącego drzewostanu, nasadzenia zieleni wysokiej i niskiej oraz elementy ochrony fauny (poidelko dla ptaków, budki dla ptaków i nietoperzy, schronienia dla płazów oraz dla jeży);

1.3.8 Etap Vb – obejmujący modernizację chodnika, parkingu wraz z przebudową schodów terenowych oraz przebudowę zjazdów.

1.4 W ramach zamówienia należy wykonać zakres podstawowy oraz ewentualnie zakresy objęte prawem opcji przysługujące Zamawiającemu w określonej ich części lub całości.

## **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Gwarancja na całość zamówienia / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Rękojmia na całość zamówienia / Weighting: 10

Price - Weighting: 60

## **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji określonego w art. 34 ust. 5 ustawy PZP, tj. zwiększenia zakresu przedmiotu zamówienia. Część przedmiotu zamówienia opisana w SIWZ i umowie w zakresie: opcja 1: zakres etapu II inwestycji – „Park romantyczny”. Opcja 2: zakres etapu IV inwestycji – „Zalesienie”, opcja 3: zakres etapów Va i Vb inwestycji. W związku z tym Zamawiający może, ale nie musi zlecić Wykonawcy wykonanie części zamówienia objętej prawem opcji. Wykonawcy nie przysługują z tytułu nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji w całości lub w określonej części prawa opcji żadne roszczenia. Zamawiający gwarantuje realizację zamówienia podstawowego. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za faktycznie zrealizowany zakres przedmiotu

umowy. Prawo opcji dotyczy polecenia w ramach realizowanego przedmiotu zamówienia wykonania przez Wykonawcę kolejnych robót budowlanych na terenach realizacji umowy objętych dokumentacją postępowania i ofertą Wykonawcy. Zamawiający uzależnia skorzystanie z prawa opcji w całości lub określonej jego części od przyznania dodatkowych środków finansowych na ich wykonanie w okresie realizacji zamówienia. W celu skorzystania z prawa opcji Zamawiający przekaże Wykonawcy oświadczenie (zlecenie) w formie pisemnej lub elektronicznej opatrzonej certyfikowanym podpisem elektronicznym na wskazany do korespondencji adres siedziby lub poczty elektronicznej do dnia 31.05.2022r., a w takim przypadku Wykonawca zobowiązany będzie do jego realizacji zgodnie z wymaganiami SIWZ i jej załączników oraz za cenę i w terminach wynikających z treści złożonej oferty i niniejszej umowy.

Zamawiający zastrzega, że cena oferty za część zamówienia objęta prawem wszystkich opcji łącznie nie może stanowić mniej niż 34,00 % oferty za całość zamówienia, przy czym cena poszczególnych opcji nie może stanowić więcej niż odpowiednio niżej przedstawione wartości: Opcja nr 1 nie może stanowić mniej niż 12,00 % ceny za całość zamówienia, przy czym wartość pielęgnacji oraz nasadzeń zieleni nie więcej niż 39,00 % ceny za opcję nr 1; Opcja nr 2 nie może stanowić mniej niż 11,00 % ceny za całość zamówienia, przy czym wartość pielęgnacji oraz nasadzeń zieleni nie więcej niż 57,00 % ceny za opcję nr 2; Opcja nr 3 nie może stanowić mniej niż 11,00 % ceny za całość zamówienia, przy czym wartość pielęgnacji oraz nasadzeń zieleni nie więcej niż 40,00 % ceny za opcję nr 3.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy spełniający warunki określone w art. 22 ust. 1 i nie podlegający wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp

Wykonawca, najpóźniej w dniu składania ofert, a przed upływem terminu składania ofert, powinien wnieść wadium w wysokości wynoszącej kwotę 360.000.00 zł

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.6. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 227-555417](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Title:**

Wyłonienie Wykonawcy robót budowlanych w ramach zadania pn. „Rewaloryzacja Parku im. Wojciecha Bednarskiego”, dla Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 9

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 9

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: KRISBUD Sp. z o.o.

Postal address: ul. Lipcowa 58

Town: Kraków

NUTS code: PL214 Krakowski

Postal code: 32-540

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 19 859 641,03 PLN

Total value of the contract/lot: 17 870 000,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

2.2 Zamawiający przewiduje dodatkowe podstawy do wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 5 pkt 1), 2) i 4) ustawy PZP, dlatego też Zamawiający wykluczy Wykonawcę:

2.2.1 w stosunku, do którego otwarto likwidację, bądź wobec którego w zatwierdzonym przez sąd układzie w postępowaniu restrukturyzacyjnym jest przewidziane zaspokojenie wierzycieli przez likwidację jego majątku lub wobec którego sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 332 ust. 1 ustawy z dnia 15 maja 2015r. - Prawo restrukturyzacyjne (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2020r., poz. 814 z późn. zm.) lub wobec którego upadłość ogłoszono, z wyjątkiem wykonawcy, który po ogłoszeniu upadłości zawarł układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli

przez likwidację majątku upadłego, chyba że sąd zarządził likwidację jego majątku w trybie art. 366 ust. 1 ustawy z dnia 28 lutego 2003r. - Prawo upadłościowe (tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2020r., poz. 1228 z późn. zm.),

2.2.2 który w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, co podważa jego uczciwość, w szczególności, gdy Wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych,

2.2.3 który z przyczyn leżących po jego stronie nie wykonał albo nienależycie wykonał w istotnym stopniu wcześniejszą umowę w sprawie zamówienia publicznego lub umowę koncesji, zawartą z Zamawiającym, o którym mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1-4 ustawy PZP, co doprowadziło do rozwiązania umowy lub zasądzenia odszkodowania.

Wykonawca zobowiązany jest złożyć:

1.1 wraz z ofertą

1.1.1 Formularz oferty z oświadczeniami odpowiednio do wzoru załączonego do SIWZ,

1.1.2 Oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia – JEDZ, wypełnione oraz podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym i złożone zgodnie z poniższymi zapisami w zakresie wskazanym przez Zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia (informacje zawarte w oświadczeniu JEDZ stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu),

1.1.2.1 Foldery lub karty katalogowe lub oświadczenia producentów itp. wraz z kolorowymi zdjęciami lub rysunkami potwierdzające, że oferowany przedmiot zamówienia w odniesieniu do typowych (produkowanych seryjnie) urządzeń i elementów małej architektury spełnia wymagania opisane w SIWZ,

1.1.2.2 Klauzulę informacyjną – informację o przetwarzaniu danych osobowych,

1.1.3 Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania – w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby – warunków udziału w postępowaniu, zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniu, o którym mowa powyżej,

Wartość szacunkowa zamówienia podstawowego wynosi 12910952.62 zł, natomiast wartość szacunkowa zamówienia sumy zakresu objętego prawem opcji wynosi 6948688,41 zł, w tym:

Opcja 1: 2 406 139,83 zł netto

Opcja 2: 2 388 755,27 zł netto

Opcja 3: 2 153 739,31 zł netto

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych. 3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy PZP czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy PZP. 4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa) w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. 6. Od odwołania uiszcza się wpis najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia e-mailem. 7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminach określonych postanowieniami art. 182 ustawy PZP: 7.1 w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie PZP albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku, gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 PZP; 7.2 w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie PZP albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku, gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 PZP. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie: 8.1 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 PZP; 8.2 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 PZP. 21. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w dziale VI ustawy, tj. art. 179 – 198g PZP.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych- Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587706  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/12/2021